

Dodatek č. 4
k Rámcové kupní smlouvě na dodávky dříví č. 2024/P/99/291213
(dále též „rámcová kupní smlouva“)

Vertragsnachtrag Nr. 1
zum Rahmenkaufvertrag Nr. 2024/P/99/291213

Lesy České republiky, s.p

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IČO: 421 96 451

DIČ: CZ42196451

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII,
vložka 540

zastoupený Ing. Ing. Radovanem Srbou, obchodním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

č. účtu: 8277872/0800

IBAN: CZ67 0800 0000 0000 0827 7872

SWIFT: GIBACZPX

(dále jako „*prodávající*“) na straně jedné

Lesy České republiky, s. p.

mit Sitz in: Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové

IdNr.: 42196451

USt-IdNr.: CZ42196451

Eintrag im Handelsregister beim Bezirksgericht Hradec Králové, Abteilung AXII,
Einlageblatt 540

vertreten durch: Ing. Ing. Radovanem Srbou, Geschäftsführer

Bankverbindung: Česká spořitelna, a.s.,

Kontonummer: 8277872/0800

IBAN: CZ67 0800 0000 0000 0827 7872

SWIFT: GIBACZPX

(im Folgenden „*Verkäufer*“ genannt)

a

und

Peter Mittendorfer GmbH & Co KG

se sídlem Wippl 6, A-4271 St. Oswald, Österreich

IČO: FN 33861x

DIČ: ATU 21816006

zapsaná v rejstříku FN 33861x Firmenbuchnummer: siehe Beilage FB

zastoupená: Herwig Mittendorfer, jednatel

bankovní spojení: Raiffeisenbank Region FreistadteGen Bankstelle St. Oswald

č. účtu: AT763411000001810019

(dále jako „kupující“) na straně druhé

Vertragspartner: **Peter Mittendorfer GmbH & Co KG**

mit Sitz in: Wippl 6, A-4271 St. Oswald, Österreich

IdNr.: FN 33861x Firmenbuchnummer

USt-IdNr.: ATU 21816006

Eintrag im Handelsregister beim FN 33861x Firmenbuchnummer: siehe Beilage FB

vertreten durch: Herwig Mittendorfer, alleinvertretungsberechtigt

Bankverbindung: Raiffeisenbank Region FreistadtGen Bankstelle St. Oswald

Konto-Nr.:

IBAN: AT763411000001810019

BIC: RZOOAT2L110

(im Folgenden „Käufer“ genannt)

(prodávající a kupující dále též společně jako „smluvní strany“ a každý jednotlivě jako „smluvní strana“ uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku dodatek k rámcové kupní smlouvě následujícího znění):

(Verkäufer und Käufer nachstehend als „Vertragsparteien“ und jede einzeln als „Vertragspartei“ genannt schließen am unten angeführten Tag, Monat und Jahr zum Rahmenkaufvertrag den folgenden Vertragsnachtrag)

I.

V souladu s čl. I. rámcové kupní smlouvy:

In Übereinstimmung mit Artikel Nr. I. des Rahmenkaufvertrags:

1. Specifikace dříví (Holzspezifikation):

Jehličnatá pilařská kulatina – modřín

- **MD III. tř. jak. kvalita B/C** - min. tl. čepu 16 – 49 cm b.k., max. tl. čela 80 cm s k., délka 4 a 5 m s nadměrkem 2%, preferovaná délka 5m, dříví čerstvé, zdravé, rovné, dobře odvětvené, bez zabarvení
- **MD III. tř. jak. kvalita Cx/D** - min. tl. čepu 16 – 49 cm b.k., max. tl. čela 80 cm s k., délka 4 a 5 m s nadměrkem 2%, preferovaná délka 5m, dříví dobře odvětvené, bez výsušných trhlin znemožňujících pilařské zpracování, tolerance zabarvení a tvrdé hniloby do 2/3 plochy čela (čepu)
- **MD III. tř. jak. kvalita KH** - min. tl. čepu 16 – 49 cm b.k., max. tl. čela 80 cm s k., délka 4 a 5 m s nadměrkem 2%, preferovaná délka 5m, dříví zdravé, rovné, dobře odvětvené, s opadávající kůrou, tolerance zabarvení po obvodu kmene v šířce do 3 cm. Dříví může být poškozené tesaříkem.
- dodávka kulatiny v celých délkách je po dohodě možná

- výřezy délky 4 m s nadměrkem 5 cm a méně budou převzaty jako výřezy délky 3 m
- dříví musí být dodáno ve stavu, ve kterém je možné ho zařadit do kvalit, v opačném případě bude zaříděno do kvality D, jedná se zejména o zablácená čela a čepy
- dříví, ve kterém je na čele (čepu) zatlačený kámen, jednoduše neodstranitelný, bude převzato jako dříví kvality BR (výmět – dříví neodpovídající technickým podmínkám)
- dříví nesmí obsahovat kov ani štítky z umělé hmoty
- součástí dodávek může být dříví chemicky ošetřené proti podkornímu hmyzu, přídavná barva tak nebude mít vliv na posuzování kvality.
- ostatní parametry kvality jsou posuzovány dle Doporučených pravidel pro měření a třídění dříví v České republice platnými od 1. 1. 2008
V případě zákazu vydaného příslušnými úřady může být odebráno pouze neošetřené dříví.

Nadelsägerundholz – Lärche

- **Lärche III. Klasse, Qualität B/C** – min. Durchmesser am Zopf 16 – 49 o.R., max Durchmesser am stärkeren Ende 80 cm m.R., Länge 4 und 5 m mit 2% Übermaß, frisches, gesundes, gerades Holz, gut entastet, ohne Verfärbung
- **Lärche III. Klasse, Qualität Cx/D** – min. Durchmesser am Zopf 16 – 49 o.R., max Durchmesser am stärkeren Ende 80 cm m.R., Länge 4 und 5 m mit 2% Übermaß, frisches, gesundes, gerades Holz, gut entastet, mit abfallender Rinde, max. Verfärbung am Stammrande von 3 cm
- **Lärche III. Klasse, Qualität Këfer** – min. Durchmesser am Zopf 16 – 49 o.R., max Durchmesser am stärkeren Ende 80 cm m.R., Länge 4 und 5 m mit 2% Übermaß, gut entastet, ohne Verarbeitung verhindernden Trockenrissen, max. Verfärbung bis zu 2/3 des stärkeren Endes (Zopfs). Das Holz kann durch die Hornisse beschädigt werden.
- Anlieferung von Rundholz in ganzen Längen nach Vereinbarung möglich
- Blochholz 4 und 5 m mit Übermaß unter 5 cm wird als Blochholz 3 (4) m übernommen
- Holz muss in einem Zustand geliefert, der die Klassifizierung ermöglicht, ansonsten wird es in der Qualität D klassifiziert, vor allem beim verschmutzten stärkeren Ende oder Zopf
- Holz mit eingepressten Steinen, die man nicht einfach beseitigen kann, wird als Braunholz (Ausschuss – Holz entspricht nicht den technischen Bedingungen)
- das Holz darf keine Metall- oder Kunststoffetiketten enthalten
- das gelieferte Holz kann chemisch gegen Borkenkäfer behandelt sein; die zusätzliche Farbe hat keinen Einfluss auf die Sortierung
- andere Qualitätsparameter werden gemäß den empfohlenen Regeln für das Messen und Sortieren von Holz in der Tschechischen Republik gültig ab 1.1.2008

Im Falle eines von den zuständigen Behörden erlassenen Verbots darf nur unbehandeltes Holz geliefert werden.

2. Množství pro **III.Q 2024**:

MD ■ m³ s tolerancí +/-10 %, z lokalit:

- OŘ západní Čechy
- ostatní dle dohody

Mengen für **III.Q 2024**:

Lärche ■ m³ mit einer Toleranz von +/-10 %, aus Standorten:

- OŘ Westböhmen
- andere nach Vereinbarung

III.

V souladu s čl. I, čl. III, čl. IV a přílohou č.1 rámcové kupní smlouvy:

Gemäß artikel I, artikel III, artikel IV und Anhang Nr. 1 des Rahmenkaufvertrags:

Ceny podle sortimentů, tloušťkových stupňů a kvalit v Kč/m³ bez DPH od 01.07.2024 do 30.09.2024 (parita EXW – OM/ náhradní skládka):

Preise nach Sortimenten, Dicken und Qualitäten in CZK/m³ ohne MwSt. vom 1. Juli bis 30. September 2024 (EXW – OM-Parität freie befahrbare Waldstrasse / Ersatzdeponie Expeditionslager):

Pilařská kulatina III.tř Modřín – Mittendorfer						
MD	1b	2a	2b	3	4	tl.stupeň
<i>průměr bez kůry</i>	<i>čep 16 cm+</i>	<i>20 - 24 STP</i>	<i>25 - 29 STP</i>	<i>30 - 39 STP</i>	<i>40 - 49 STP</i>	<i>cm</i>
B/C	■	■	■	■	■	€/m ³
Cx / D	■	■	■	■	■	
KH/Käfer	■	■	■	■	■	
Vlákninové dříví (FH), kov (SP), přesílená (ÚS)	■					

2. Cena za vlákninové dříví ■ €/m³ bez DPH.

Preis für Faserholz ■ €/m³ ohne MwSt.

IV.

1. Tento dodatek se uzavírá na dobu určitou, a to **do 30.09.2024.**

Diese Ergänzung wird für einen bestimmten Zeitraum abgeschlossen, **bis zum 30. September 2024.**

2. Tento dodatek je vyhotoven v počtu dvou stejnopisů, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.

Dieser Nachtrag wird in zweifacher Ausfertigung erstellt, von denen jede Vertragspartei eine erhält.

V Hradci Králové, dne.....

In, tag

In Hradec Králové, den

In..... den

Za prodávajícího:

Za kupujícího:

Für den Verkäufer:

Für den Käufer:

.....
Ing. Radovan Srba
obchodní ředitel
Lesy České republiky, s.p.

.....
Herwig Mittendorfer
alleinvertretungsberechtigt
Peter Mittendorfer GmbH & Co KG